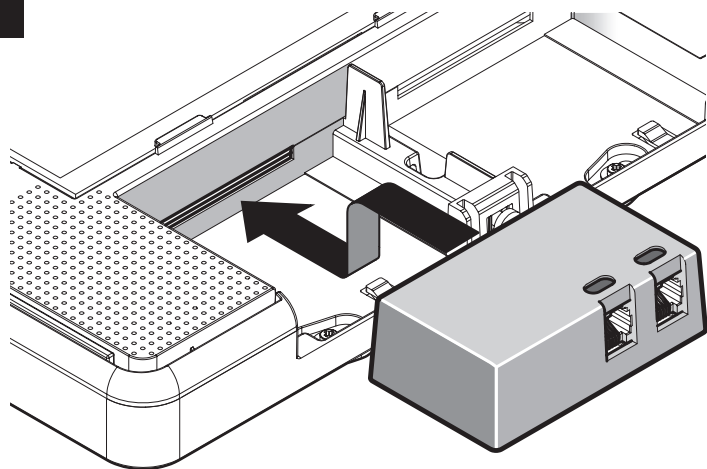
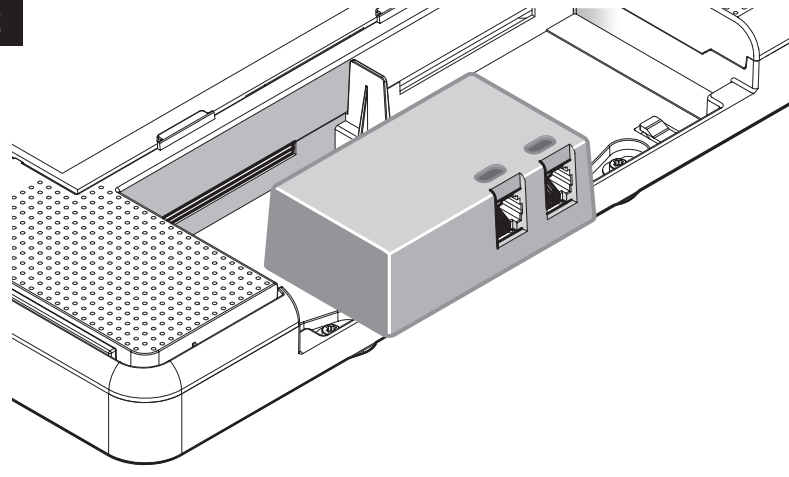


1



2



## ENGLISH

### Installing the MNIBD module - HS3 PLN2+ Interface

Make sure that the control unit is not powered, and connect the MNIBD plug-in module to the control unit (Fig. 1). The module will be recognised automatically by the control unit.

The module allows for controlling the movement of the automations with an integrated or optional radio receiver (using two-way radio protocols) of the Gate&Door, Screen and Light catalogue.

#### Adding automation devices

A remote control must have been associated previously with the automation to be added to the control unit's management.

Enter the "Programming your domotics devices" menu, select "Bidirectional automations" and follow the various phases proposed. Once the automation has been associated, its operation can be verified through a test.

#### Managing automation devices

Automations added in the control unit can be controlled both locally and remotely (after connecting the control unit to the cloud) through the control unit itself and/or through the MyNice World App.

Moreover, scenarios can be created that can be used to activate the automations when an event occurs or at a certain time of the day.

## DEUTSCH

### Installation des MNIBD-Moduls - HS3 PLN2+ Interface

Sicherstellen, dass die Steuerung nicht gespeist wird und das Plug-in-Modul MNIBD an die Steuerung anschließen (Abb. 1). Das Modul wird automatisch von der Steuerung erkannt. Das Modul ermöglicht die Steuerung der Bewegungen der Automationen mit integriertem bzw. optionalem Funkempfänger (bei Verwendung bidirektionaler Funkprotokolle) des Katalogs Gate&Door, Screen und Light.

#### Automationsgeräte hinzufügen

Eine Fernbedienung muss bereits der Automation zugeordnet sein, die der Steuerung hinzugefügt wird.

Rufen Sie das Menü „Programmieren Sie Ihre Haustechnikgeräte“ auf, wählen Sie die Option „Bidirektionale Automationsysteme“ und führen Sie die angezeigten Schritte aus. Nach erfolgter Zuordnung der Automation kann ein Betriebstest durchgeführt werden.

#### Steuerung der Automationsgeräte

Die der Steuerung zugefügten Automationen können sowohl lokal über die Steuerung selbst als auch von der Ferne (nach erfolgter Cloud-Verbindung der Steuerung) über die APP MyNice World gesteuert werden.

Weiterhin können Szenarien erstellt werden, um die Automationen bei bestimmten Ereignissen oder zu bestimmten Tageszeiten zu aktivieren.

## ITALIANO

### Installazione modulo MNIBD - HS3 PLN2+ Interface

Accertarsi che la centrale non sia alimentata, e collegare il modulo Plug-In MNIBD alla centrale (fig. 1). Il modulo viene riconosciuto automaticamente dalla centrale.

Il modulo permette il controllo del movimento delle automazioni con ricevente radio integrata o opzionale (utilizzanti protocolli radio bidirezionali) del catalogo Gate&Door, Screen e Light.

#### Aggiunta dispositivi di Automazione

È necessario che un telecomando sia già associato all'automazione da aggiungere alla gestione della centrale.

Entrare nel menù "Programma i tuoi dispositivi domotici", selezionare la voce "Automazioni bidirezionali" e seguire le varie fasi proposte. Una volta terminata l'associazione dell'automazione è possibile verificarne il funzionamento, tramite un Test.

#### Gestione dei dispositivi di Automazione

Le automazioni aggiunte in centrale potranno essere controllate sia in locale che da remoto (previa connessione della centrale al Cloud) attraverso la centrale stessa e/o tramite l'APP MyNice World.

Inoltre, è possibile creare degli scenari che permettono di attivare le automazioni al verificarsi di un evento o ad una determinata ora della giornata.

## FRANÇAIS

### Installation du module MNIBD - HS3 PLN2+ Interface

S'assurer que la logique de commande n'est pas sous tension et brancher le module Plug-in MNIBD à la logique de commande (figure 1). Le module est automatiquement reconnu par la logique de commande.

Le module permet le contrôle du mouvement des automatisations avec récepteur radio incorporé ou en option (qui utilisent des protocoles radio bidirectionnels) du catalogue Gate&Door et Screen et Light.

#### Ajout de dispositifs d'automatisme

Il faut qu'une télécommande soit déjà associée à l'automatisme à ajouter à la gestion de la logique de commande.

Entrer dans le menu « Programmez vos dispositifs domotiques », sélectionner l'option « Automatisations bidirectionnelles » et suivre les différentes étapes proposées. Une fois l'association de l'automatisme terminée, il est possible d'en vérifier son fonctionnement au moyen d'un test.

#### Gestion des dispositifs d'automatisme

Les automatisations ajoutées dans la logique de commande peuvent être contrôlés à la fois localement et à distance (après connexion de la logique de commande au Cloud) par la logique de commande elle-même et/ou par l'APP MyNice World.

De plus, il est possible de créer des scénarios qui permettent d'activer les automatisations lorsqu'un événement se produit ou à un moment précis de la journée.

## ESPAÑOL

### Instalación del módulo MNIBD - HS3 PLN2+ Interface

Asegurarse de que la central no esté alimentada, y conectar el módulo Plug-In MNIBD a la central (fig. 1). La unidad central reconoce automáticamente el módulo.

El módulo permite el control del movimiento de las automatizaciones con radioreceptor integrado u opcional (que utilizan protocolos radio monodireccionales) del catálogo Gate&Door, Screen y Light.

#### Añadido de dispositivos de automatización

Es necesario que haya un mando a distancia ya asociado a la automatización a añadir a la gestión de la central.

Entrar en el menú "Programa tus dispositivos domóticos", seleccionar "Automatizaciones bidireccionales" y seguir los pasos indicados. Una vez asociada la automatización, es posible verificar el funcionamiento realizando una prueba.

#### Gestión de los dispositivos de automatización

Las automatizaciones añadidas a la central podrán ser controladas localmente o a distancia (previa conexión de la central a Cloud) a través de la central misma o mediante la APP MyNice World.

Además, es posible crear escenarios que permiten activar las automatizaciones al ocurrir un evento o a una determinada hora del día.

## POLSKI

### Instalacja modułu MNIBD - HS3 PLN2+ Interface

Upewnić się, że do centrali nie jest podłączone zasilanie, przyłączyć moduł Plug-In MNIBD do centrali (rys. 1). Moduł zostaje automatycznie rozpoznany przez centralę. Moduł umożliwia kontrolę ruchu automatyk z wbudowanym lub opcjonalnym odbiornikiem radiowym (wykorzystującym jednokierunkowe protokoły radiowe) katalogu Gate&Door, Screen i Light.

#### Dodawanie urządzeń Automatyki

Pilot musi być już przypisany do automatyki, którą należy dodać do zarządzania centralą.

Wejść do menu „Programowanie Twoich urządzeń automatyki domowej”, wybrać opcję „Automatyka dwukierunkowa” i postępować zgodnie z zaproponowanymi fazami. Po zakończeniu przypisywania automatyki można sprawdzić jej funkcjonowanie za pomocą Testu.

#### Zarządzanie urządzeniami Automatyki

Automatykę dodaną do centrali można skontrolować zarówno w pomieszczeniu jak i zdalnie (po podłączeniu centrali do Chmury) za pomocą centrali i/lub za pomocą APP MyNiceWorld.

Ponadto, można utworzyć scenariusze umożliwiające aktywację automatyki po wystąpieniu zdarzenia lub o określonej godzinie w ciągu dnia.

## NEDERLANDS

### Installeren van de MNIBD-module - HS3 PLN2+ Interface

Verzekert u ervan dat de besturingseenheid geen stroom ontvangt en sluit de MNIBD Plug-in-module aan op de besturingseenheid (afb. 1). De module wordt automatisch herkend door de besturingseenheid.

Met de module kan de beweging van de automatiseringen met geïntegreerde of optionele radio-ontvanger (die bidirectionele radioprotocolen gebruikt) uit de catalogus Gate&Door, Screen en Light worden bestuurd.

#### Automatiseringsapparaten toevoegen

Er moet al een afstandsbediening gekoppeld zijn aan de automatisering die u wilt toevoegen aan het beheer van de besturingseenheid.

Open het menu "Programmeer uw domotica-apparaten", selecteer de optie "Bidirectionele automatiseringen" en volg de verschillende voorgestelde fasen.

Als de koppeling van de automatisering beëindigd is, kunt u de werking controleren door middel van een test.

#### Beheren van de automatiseringsapparaten

De toegevoegde automatiseringen in de besturingseenheid kunnen lokaal of op afstand worden bestuurd (mits de besturingseenheid verbonden is met de Cloud) via de besturingseenheid zelf en/of via de app MyNice World.

Daarnaast kunnen er scenario's worden gecreëerd waarmee de automatiseringen geactiveerd kunnen worden bij detectie van een gebeurtenis of op een vastgesteld tijdstip op de dag.

## MNIBD Module

# MyNice

## MNIBD

- EN** Instructions and warnings for installation and use
- IT** Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso
- FR** Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation
- ES** Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso
- DE** Installierungs- und Gebrauchsanleitungen und Hinweise
- PL** Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania
- NL** Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

## Nice

Nice S.p.A.  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

	ENGLISH	ITALIANO	FRANÇAIS	ESPAÑOL
<b>MNIBD</b>	<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>
<b>10 – 14 Vdc</b>	<b>Power supply</b>	<b>Alimentazione</b>	<b>Alimentation</b>	<b>Alimentación</b>
<b>&lt; 20mA</b>	<b>Current draw at rest</b>	<b>Corrente assorbita a riposo</b>	<b>Courant absorbé au repos</b>	<b>Corriente absorbida en reposo</b>
<b>&lt; 55 mA</b>	<b>Current draw during operation</b>	<b>Corrente assorbita in funzionamento</b>	<b>Courant absorbé en fonctionnement</b>	<b>Corriente absorbida en funcionamiento</b>
<b>433,92 MHz</b>	<b>Radio transmission</b>	<b>Trasmissione radio</b>	<b>Transmission radio</b>	<b>Transmisión radio</b>
<b>&gt; 100 m</b>	<b>Open-field radio range</b> in the absence of disturbances *	<b>Portata radio in spazio libero</b> in assenza di disturbi *	<b>Portée radio en espace libre</b> en l'absence d'interférences *	<b>Alcance radio en espacio libre</b> en ausencia de interferencias*
<b>II</b>	<b>Insulation (class)</b>	<b>Isolamento (classe)</b>	<b>Isolation (classe)</b>	<b>Aislamiento (clase)</b>
<b>2</b>	<b>Environmental class</b> in accordance with EN 50131	<b>Classe ambientale</b> in accordo alla EN 50131	<b>Classe environnementale</b> conformément à la norme EN 50131	<b>Clase ambiental</b> según la norma EN 50131
<b>-10 °C ... +40 °C</b>	<b>Operating temperature</b>	<b>Temperatura di esercizio</b>	<b>Température de fonctionnement</b>	<b>Temperatura de funcionamiento</b>
<b>75 x 46 x 25 mm</b>	<b>Dimensions (WxDxH)</b>	<b>Dimensioni (LxPxA)</b>	<b>Dimensions (LxPxH)</b>	<b>Medidas (LxPxA)</b>
<b>50 g</b>	<b>Weight</b>	<b>Peso</b>	<b>Poids</b>	<b>Peso</b>
<b>N.D.</b>	<b>IP</b>	<b>IP</b>	<b>IP</b>	<b>IP</b>

\* **Warning!** RF interferences and the position of the devices inside buildings can significantly reduce the radio range.

The above characteristics refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C) and to normal use of the device in a residential setting.

**Opening of the devices implies the immediate voiding of the industrial warranty.**

**Nice S.p.A. declines all liability for damages resulting from improper use of the product, other than as specified in this manual.**

**In order to improve its products, Nice S.p.A. reserves the right to modify their technical specifications at any time without prior notice, without however altering their functions or intended use.**

#### EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer, NICE S.p.A., hereby declares that the appliance type

- **MNIBD module**

is in compliance with Directive 2014/53/EU (RED).The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**<http://www.niceforyou.com/en/support>.**

\* **Attenzione!** Interferenze RF e posizione degli apparecchi all'interno di strutture edili possono ridurre parecchio la portata radio.

Caratteristiche riferite a una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C) e ad un uso normale dell'apparecchio in ambiente residenziale.

**L'apertura dei dispositivi comporta l'immediato decadimento della garanzia industriale.**

**Nice S.p.A. non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale.**

**Allo scopo di migliorare i propri prodotti, Nice S.p.A. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso mantenendo funzionalità e destinazione d'uso.**

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, NICE S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura

- **Modulo MNIBD**

è conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

**<http://www.niceforyou.com/it/supporto>.**

\* **Attention !** Les interférences RF et la position des appareils à l'intérieur des bâtiments peuvent réduire la portée radio.

Caractéristiques faisant référence à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C) et une utilisation normale de l'appareil dans un environnement résidentiel.

**L'ouverture des dispositifs entraîne l'annulation immédiate de la garantie industrielle.**

**Nice S.p.A. ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, différente de ce qui est prévu dans le présent manuel.**

**Dans le but d'améliorer ses produits, Nice S.p.A. se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques à tout moment et sans préavis, en garantissant le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.**

#### DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le fabricant, NICE S.p.A., déclare que le type d'appareil

- **Module MNIBD**

est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**<http://www.niceforyou.com/fr/support>.**

\* **¡Atención!** El alcance radio puede verse considerablemente reducido por las interferencias RF y la posición de los aparatos en el interior de los edificios.

Características referidas a una temperatura ambiente de 20°C (± 5°C) y a un uso normal del aparato en ambiente residencial.

**La apertura de los dispositivos comporta la inmediata pérdida de vigencia de la garantía industrial.**

**Nice S.p.A. no se hace responsable de los daños derivados de usos inadecuados del producto no previstos en el presente manual.**

**Con el fin de mejorar sus productos, Nice S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin aviso previo, manteniendo de todas maneras la funcionalidad y el uso previsto.**

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante, NICE S.p.A., declara que el tipo de aparato

- **Módulo MNIBD**

es conforme a la directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección Internet:

**<http://www.niceforyou.com/it/supporto>.**

	DEUTSCH	POLSKI	NEDERLANDS
<b>MNIBD</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>PARAMETRY TECHNICZNE</b>	<b>TECHNISCHE KENMERKEN</b>
<b>10 – 14 Vdc</b>	<b>Stromversorgung</b>	<b>Zasilanie</b>	<b>Voeding</b>
<b>&lt; 20mA</b>	<b>Stromaufnahme in Ruhe</b>	<b>Pobór prądu w spoczynku</b>	<b>Opgenomen stroom in rust</b>
<b>&lt; 55 mA</b>	<b>Stromaufnahme in Betrieb</b>	<b>Pobór prądu podczas pracy</b>	<b>Opgenomen stroom in werking</b>
<b>433,92 MHz</b>	<b>Funkübertragung</b>	<b>Transmisja radiowa</b>	<b>Radio-overdracht</b>
<b>&gt; 100 m</b>	<b>Funkreichweite im freien Raum,</b> ohne Störeinflüsse *	<b>Zasięg radiowy na zewnątrz budynków</b> w przypadku niewystępowania zakłóceń *	<b>Radiobereik in vrije ruimte</b> zonder storingen *
<b>II</b>	<b>Isolierung (Schutzklasse)</b>	<b>Izolacja (klasa)</b>	<b>Isolatie (klasse)</b>
<b>2</b>	<b>Umweltklasse</b> Gemäß EN 50131	<b>Klasa środowiskowa</b> zgodnie z EN 50131	<b>Milieuklasse</b> in overeenstemming met EN 50131
<b>-10 °C ... +40 °C</b>	<b>Betriebstemperatur</b>	<b>Temperatura eksploatacji</b>	<b>Bedrijfstemperatuur</b>
<b>75 x 46 x 25 mm</b>	<b>Abmessungen (LxBxH)</b>	<b>Wymiary (Di.xGi.xWys.)</b>	<b>Afmetingen (LxBxH)</b>
<b>50 g</b>	<b>Gewicht</b>	<b>Masa</b>	<b>Gewicht</b>
<b>N.D.</b>	<b>IP</b>	<b>IP</b>	<b>IP</b>

\* **Achtung!** Störquellen und Position der Geräte innerhalb von Gebäuden können die Funkreichweite erheblich reduzieren.

Die technischen Daten gelten für eine Umgebungstemperatur von 20 °C (± 5°C) und einen normalen Gebrauch des Geräts im Wohnbereich.

**Die Öffnung der Vorrichtungen hat den sofortigen Verfall der Garantie zur Folge.**

**Der Hersteller Nice S.p.A. haftet nicht für Schäden, die durch einen unsachgemäßen, nicht in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch des Geräts verursacht werden.**

**Im Rahmen der technischen Verbesserung seiner Produkte behält sich die Nice S.p.A. vor, deren technische Merkmale jederzeit und ohne Vorankündigung unter Beibehalt von Funktionsumfang und Bestimmungszweck zu ändern.**

#### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller NICE S.p.A. erklärt, dass das Gerät

- **Modul MNIBD**

der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar:

**<http://www.niceforyou.com/de/support>.**

\* **Uwaga!** Zakłócenia RF i położenie urządzeń wewnątrz budynków mieszkalnych mogą zmniejszyć zasięg radiowy.

Parametry odnoszące się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C) i normalnego użycia urządzenia w otoczeniu do użytku prywatnego.

**Otwarcie urządzeń powoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji przemysłowej.**

**Firma Nice S.p.A. nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od przewidzianego w niniejszej instrukcji.**

**W celu ulepszenia swoich produktów, Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów technicznych w którejkolwiek chwili i bez uprzedzenia, ale gwarantując funkcjonalność i przewidziane zastosowanie urządzenia.**

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent, NICE S.p.A., oświadcza, że urządzenie

- **Moduł MNIBD**

jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE (RED). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej:

**<http://www.niceforyou.com/en/support>.**

\* **Let op!** RF-interferenties en plaatsing van de apparaten binnen gebouwen kunnen het radiobereik sterk verminderen.

Kenmerken gelden bij een omgevingstemperatuur van 20°C (± 5°C) en bij normaal gebruik van het apparaat in een woonomgeving.

**Het openen van de apparaten zorgt ervoor dat de fabrieksgarantie onmiddellijk vervalt.**

**Nice S.p.A. is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van een oneigenlijk gebruik van het product, anders dan in deze handleiding is beschreven.**

**Om onze producten verder te verbeteren, behoudt Nice S.p.A. zich het recht voor op elk gewenst moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan haar producten aan te brengen, waarbij functionaliteit en gebruiksbestemming echter gehandhaafd blijven.**

#### EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De fabrikant, NICE S.p.A., verklaart dat het type apparaatuur

- **Module MNIBD**

conform is aan de richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende internetpagina:

**<http://www.niceforyou.com/en/support>.**